

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 30 (1940)
Heft: 42

Rubrik: Berner Wochenchronik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



BERNER WOCHENCHRONIK

Bernerland

8. Oktober. In **Escholzmatt** wird das neue **Schulhaus** eingeweiht.
- Die **kantonale Abstimmung** vom 6. Oktober hat folgende Ergebnisse: Gesetz betr. **Einführung des Schweiz. Strafgesetzes**: 17,103 Ja und 9,630 Nein. Gesetz über die **Strafpolizei und Besteuerung der Motorfahrzeuge**: 13,849 Ja und 12,767 Nein. Das Einführungsgesetz zum Eidg. Strafgesetz ist in acht, das Gesetz über die Besteuerung der Motorfahrzeuge in vierzehn Amtsbezirken verworfen worden.
- Der **Regierungsrat** erläßt eine **Verordnung über Öffnung und Schließung von Verkaufs- und Ladengeschäften**, sowie von Unterhaltungsstätten und Veranstaltungen.
- **Frutigen** kürzt die **Herbstferien** um eine Woche.
- In **Zäziwil** rettet ein Schulmädchen einen in die **Riefe** gefallen **dreijährigen Knaben** vor dem Ertrinken.
- In der **Zuckerfabrik Narberg** beginnt die **Zuckerrübenkampagne**. Sie bringt rund 950 Menschen Verdienst.
- **Thun** führt wiederum einen **Umzug der Kadetten und der Armbrustschützen** mit dem „Fulehung“ und dem Teufelschuß durch.
- Die **Eier Sammlung** für das **Bezirksspital Thun** ergibt 8902 Eier und Fr. 2451.—
- Die seit einigen Monaten in **Inkwil** weilenden **internierten Polen** errichten auf dem Dorfplatz ein schönes Denkmal.
9. In **Sangenthal** legen 12, in **Narberg** 51 **Kaiserlehrlinge** die Prüfung ab.
- In **Orpund** beschließt die **Gemeindeversammlung**, die **Behördewahlen** still durchzuführen. Das Vorhaben, das Trasse der einstigen **Biel—Meinisbergbahn** in eine **Velofahrbahn** umzubauen, wird begrüßt.
- In **Eggiwil** tritt der Posthalter **Gustav Blasemann** nach **54jährigem Dienst** in den **Ruhestand** ein.
10. Im **Erlenhof** bei **Wattenwil** wird eine **neue gedeckte Holzbrücke** erstellt.
- In **Schwenden** im **Diemtigtal** wird der **Biehzüchter Wilhelm Mani** von einem scheuenden Pferd **zutode geschleift**.
- **Roggwil** wählt **Bernhard Rüesch** zu seinem **Pfarrer**.
- Der **Regierungsrat** erläßt eine Verfügung betreffs **Schließung der Schulen an Samstagen**.
- In **Delsberg** verunglückt der **Chefmonteur** der **Bernischen Kraftwerke**, **Albert Wydenkeller**, durch einen herunterrollenden **Baumstamm tödlich**.
- Am **Interlaken Michaelsmarkt** bleibt der **Verlad** und **Bahnverband** der **Tiere** um **190 Stück** hinter dem des letzten Jahres zurück.
11. In den meisten größeren Ortschaften und Gemeinden des **Kantons** sind **Süßmolkaktionen** im Gange.
- Der **Landwirtschaftsdirektor**, **Regierungsrat Stähli**, unterbreitet den **Lehrkräften** und **Präsidenten** der **Aufsichtskommission** der **Bernischen landwirtschaftlichen Schulen** einen **Plan zur Reform des landwirtschaftlichen Unterrichts**.
- In dem an **Feuersbrünsten** reichen Dorf **Rüttshelen** brennt ein neues Haus **nieder**, das von zwei Familien bewohnt wurde, die beide bereits einmal ihre **Heimwesen** durch **Feuer** verloren.

- Der **Biel**er Stadtrat beschließt eine **Mithilfe** an der **Sanierung des Volkshauses**. Die **Abstriche** belaufen sich auf **Fr. 435,000**.
- Der **Schweiz. Werkbund** hält in **Twann** seine **Jahresversammlung** ab.

Bern Stadt

7. Oktober. Der **Cäcilienverein** beschließt, trotz der Ungunst der Zeit weiterhin zu **musizieren**.
8. Im **Haushaltungslehrerinnen-Seminar** versammeln sich **Bäuerinnen**, die sich bereit erklären, **Haushaltungs-Seminaristinnen** als **Praktikantinnen** aufzunehmen.
9. Der **Gemeinderat** gibt bekannt, daß bei **Umbau-, Reparatur- und Renovationsarbeiten** nun auch die **Verbesserung der Heizeinrichtungen** bei der **Subventionierung** berücksichtigt werden kann.
10. **Verschiedene Privatbureaus** geben bekannt, daß ihr **Betrieb den ganzen Samstag geschlossen** bleibt.
13. Die **Basler Kunstausstellung** im **Kunstmuseum** wird **geschlossen**.

Arbeitsbeschaffung und Volkswohlstand

Die **Berner Freistudentenschaft**, ihrer jahrzehntealten Tradition getreu, veranstaltet trotz der Ungunst der Zeit auch diesen **Winter Vortragsabende**. Der erste dieser Vorträge findet am **24. Oktober um 20.15 Uhr, in der Aula der Universität** statt und wird eine **kriegswirtschaftliche Frage** behandeln. **Prof. Dr. E. Böhler**, Dozent an der **Eidg. Technischen Hochschule**, **Experte** der **Kommission**, die noch vor **Kriegsbeginn** die **Revision** der **Wirtschaftsartikel** der **Bundesverfassung** vorzubereiten hatte, wird über **„Arbeitsbeschaffung und Volkswohlstand“** sprechen.

Es ist kein **Geheimnis**, daß infolge der **Exportschwierigkeiten** einerseits und den **Erschwerungen** der **Einfuhr** von **Roh- und Hilfsstoffen** andererseits unsere **Wirtschaft** nicht ohne **Umstellung** wird **auskommen** können, wenn nicht eine **umfangreiche Arbeitslosigkeit** auftreten soll. Diese **Umstellung** — die **Grundbedingung**, um einer **Verarmung** des **Volkes** möglichst **vorzubeugen** — kann nicht oder dann nur **ungenügend** durch **Einsatz** der **privaten Initiative** erfolgen, sie muß **organisiert** werden, weshalb man ohne eine gewisse **Staatslenkung** nicht **auskommen** wird. Klar ist auch, daß die **Arbeitsbeschaffung** nicht als **einseitige Maßnahme** durchgeführt werden kann, sondern auf eine **Reihe** von **Fragen** und **Entwicklungsmöglichkeiten** **Rücksicht** zu nehmen hat. So wäre es **beispielsweise falsch**, durch **Forcierung** der **Bautätigkeit** eine **Abwanderung** von **Arbeitskräften** aus **andern Wirtschaftsgruppen** ins **Baugewerbe** zu fördern, die im **gegebenen Moment** nicht mehr in der **Lage** wären, auf **ihrem gelernten Berufe** **vollwertige Arbeit** zu leisten.

Der **Vortrag** von **Prof. Böhler**, der sich wiederholt als **ausgezeichnete Kenner** unserer **Volkswirtschaft** **ausgewiesen** hat und der auch als **interessanter Redner** **bekannt** ist, dürfte über dieses und andere damit **zusammenhängende Probleme** **Aufschluß** geben und **allen denen**, welchen die **Zukunft** unserer **Volkswirtschaft** und damit **unseres Landes** **nahe** geht, **willkommen** sein, weshalb dessen **Besuch** **warm empfohlen** wird.